

Իսկ շնորհատուն աչ պարգեւաց գեղեցիկ
 Եւ քանը զնա գրեզ յորդ ճրբիւ գեղ էից :
 Անգղիականը ժողովուրդ առ նովա .
 Բազուկս հռովու ի հեռատան տարածեաց .
 Անա առ քեւ ընդ տիեզերս իսկ բընա .
 Զոյժ եւ ըզփառս անուան իւրոյ կանդաղեաց .
 Դեպք ինչ տըխուրք՝ նորա վիպացն բոտուէրած՝
 Հեռի կացին ի քո վարուցդ անարատ .
 Հանգոյն նըմին ունիս արիւն ազնիւ հարց ,
 Օգոստափառ շընորհս վըսեմ ի ճակատ .
 Պայտաւականս որ քեւ փայլեն ի նըշոյլ ,
 Վարկ գաշխարհի , ըզսէր ազգաց անհամար ,
 Նաւագն ընտիր , զինուորս արի բազմահոյլ ,
 Եւ գոր չունենին նշխաբէր՝ զորդոց պար :

ՊԱՐԹԷԼԵՄԻ :

Ont abondé sur vous encor plus que sur elle.
 Déjà le peuple anglais, dès qu'elle fut debout,
 Étendait loin ses bras, il les étend partout;
 Quelques sombres récits attristent son histoire,
 La vôtre ne renferme aucune page noire;
 Comme elle, vous avez un noble sang d'aïeux,
 L'auguste majesté sur un front gracieux,
 Une cour qui vous doit son éclat planétaire,
 L'amour de vos sujets, les respects de la terre,
 De glorieux marins, des soldats triomphants,
 Et, ce qu'Élisabeth n'avait pas, des enfants!

BARTHÉLEMY.

ՎՍԵՄՈՓՈՅԼ ՄԷՀԷՄԷԼՏ ՊԷՑ ԴԵՍՊԱՆ ՕՍՄԱՆԵԱՆ
 ՊԵՏՈՒԹԵԱՆ Ի ՓԱՐԻԶ .

Քանի մը ամսէ ի վեր Փարիզ սպասուած նոր-
 ընտիր ղեկավար, որ է Վսեմափայլ Մեհեմմետ
 Ճեմիլ Պէյ, վսեմապատիւ Ռեշիտ փաշայի ան-
 դրանիկ որդին, օգոստոսի առաջին օրերը հոս
 հասաւ, բայց ճանապարհի նեղուրիւններէն քիչ
 մը տկարացած ըլլալով, պաշտօնական այցելու-
 րիւններն ընելէն առաջ հարկ եղաւ որ քանի մը
 օր հանգչի եւ հաստատուի առողջութեանը մէջ :

Օգոստոսի 31ին կեսօրը հանդիսաւոր կերպով
 զնաց Թիւլիլիի պալատը, Դադղիոյ վեհափառ
 Կայսեր հետ տեսնուելու, եւ իր ղեկավարական պաշ-
 տօնին նամակները մատուցանելու իրեն :

Ինչպէս որ սովորութիւն է մեծամեծ ղեկավարաց
 ընդունելութեան համար ընել, կայսեր կողմանէ
 երեք փառաւոր կառք յուղարկուած էր օսմանեան
 ղեկավարատունը . մէկուն մէջ նստաւ Վսեմա-
 փայլ ղեկավարը . երկրորդին մէջ Հալիմի էֆեն-
 տին եւ առաջին քարտուղարը, որ ղեկավարու-
 րեան նամակը բռնած էր . երրորդին մէջ ալ ղեկ-
 ավարատան խորհրդականները Րիզա Պէյ եւ Յա-
 կոր էֆենտին Կոճիկեան :

Վսեմափայլ ղեկավարը իր պաշտօնին վերա-
 բերեալ նամակները վեհափառ Կայսեր մատու-
 ցանելէն ետեւ ըսաւ .

« Բաշարանց Տէր, իմ օգոստափառ տէրս Մե-
 ժագօր Սուլթանը ինծի յանձնած ըլլալով այսքան
 ժամանակէ ի վեր երկու կայսերութեանց մէջ ար-
 դէն եղած բարեկամական կապակցութիւնն աւելի
 ալ հաստատելու պաշտօնը, ճեր Կայսերական

վեհափառութեան կրմատուցանեմ նախ, իրաւանց
 եւ արդարութեան եւ քաղաքակրթութեան լիակա-
 տար յաղթութեանը համար ըրած վեհանձնական
 ջանքերնուդ փոխարէն՝ իմ բազաւորիս ու հայ-
 բնեացս անկեղծ շնորհակալութիւնը :

« Օգոստափառ ինքնակալիս ինծի վստահացած
 պաշտօնին ծանրութեանը նայելով, նպատակին
 հասնելու համար ունեցած մի միայն յոյսս գրեթե
 եմ այն բարեսէր խնամարկութեանը վրայ, որոյ
 գեղեցիկ օրինակները Ձեր Վեհափառութիւնը
 խիստ շատ առիթներու մէջ ցուցուցեր է : »

Կայսրը պատասխան տուաւ .

« Դուք ալ զիտէք, վսեմապատիւ Դեսպան, քե-
 ես ինչպէս փափաքող եմ Սուլթանին աղէկու-
 րեանը, եւ ինչ ջանքեր կրնամ Անգղիոյ հետ
 մէկտեղ, իր կայսերութեան ինքնիշխանութիւնը
 պաշտպանելու համար : Կուգեմ որ Տաճկաստանը
 ոչ միայն ինքնիշխան, այլ եւ հռովու եւ զօրաւոր
 ըլլայ :

« Իսկ Սուլթանին երեսփոխան ընտրուած մար-
 դուն կողմանէ, մեծապէս ուրախ եմ որ այնպիսի
 անձի մը որդի էք որ շատ բանի մէջ այնքան
 օգտակար ծառայութիւններ ըրած է իր հայրե-
 նացը : »

Յետոյ նոյն կայսերական կառքերով դարձաւ
 ղեկավար օսմանեան ղեկավարատունը : Հոն այցե-
 րեան եկաւ իրեն արտաքին գործոց ոստիկան
 Վալեմքի կոմսը, ղեկավարն ալ փոխադարձ այցե-
 րեան զնաց անոր :

Վսեմափայլ Մեհեմմետ Պէյին անձնական տա-
 կաւագիւտ կատարելութիւնները շուտով սկսան
 Փարիզու մէջ ալ հռչակուիլ, մանաւանդ խոնա-

ն ծանրակալեանը հետ հեղանամբոյր քաղցրութիւնը՝ որով ամենայն տեսողաց՝ սիրտն իրեն կը գրաւէ, եւ մասնաւոր կերպով օսմանեան տերութեան հպատակաց սէրը, վստահութիւնն ու մեծարանքը արժանաւորապէս կը վայելէ :

ՊԱՐՈՆ ԳԵՌԳՔ ՏԷԼԼԱ ՍՈՒՏՏԱ .

Դեղագործութեան գեղեցիկ եւ օգտակար արուեստը սովորող սակաւարիւ արեւելցիներուն մէջ մեծ պատիւ ստացաւ այս օրերս Պարոն Գեորգ Տէլլա Սուտտա Կոստանդնուպօլսեցի ազնիւ երիտասարդը : Բարերարոյ եւ բարեկիրք բնաւորութեանը հետ կարգէ դուրս սրամտութեան տէր ըլլալով, քանի մը տարուան մէջ այնչափ յառաջացաւ որ փառաւորապէս անցուց այս օրերս իր քննութիւնները, եւ Փարիզու Բժշկաբանէն դեղագործութեան վկայագիրն ընդունեցաւ :

Այս տարի ապրիլի 1 ին ընտրուած քսանութրը Նէրքին դեղագործ կամ Յժանդակ դեղագործաց ի հիւանդանոցս Փարիզու ըստածներուն մէջ մտեր էր Պարոն Տէլլա Սուտտան : Այն ընտրութեան հանդիսին մէջ Պարոն Պուտէ, որ ընտրող դատաւորաց մէկն էր, իր խօսած ճառին մէջ այս զովնտը տուաւ մեր հայրենակցին . « Բերնով խօսուած « ճառերուն վրայ աւելի զո՞ն եղանք . ձեր մէջէն « ոմանք այնպիսի կարգաբանութիւն ու պար- « զախօսութիւն մը ունէին որ յայտնի ապացոյց « է իրենց ուսմանը հիմնական ըլլալուն եւ մտաց « ուղիղ դատմանը : Այս կատարելութիւնները « մասնաւոր կերպով մը երեցուց Պարոն Գեորգ « Տէլլա Սուտտա, որ օտարական ըլլալովը՝ շատ « դժուարութիւններ ունէր յաղթելու . անոր համար « ալ Մըցանքին մէջ իր վատըրկած կարգը ուրիշ- « ներէն աւելի պատուաւոր կըսեալով : »

Իսկ օգոստոսի 30ին ընդարձակ եւ գեղեցիկ ճառ մը խօսեցաւ հրապարակաւ *ամմոնիոն* ըստած բնալուծական նիւրոյն վրայ, որով եւ Առաջին կարգի դեղագործաց դասն անցաւ : Այն ճառը փառաւոր տպագրութեամբ Օսմանեան վեհափառ Ինքնակալին նուիրեց՝ տաճկերէն ու գաղղիարէն ընծայականով, եւ ինքը դարձաւ իր հայրենիքը ի Կոստանդնուպօլիս յուրախութիւն ազնիւ ծնողացն ու բոլոր հայրենակցացը : Տուսանք քէ իր օրինակովն ալ աւելի յորդորութիւն ուրիշ արեւելցի երիտասարդք այսպիսի կենցաղօգուտ արուեստից եւ

գիտութեանց քաջութեամբ հետամուտ ըլլալու, աներկբայ վստահութեամբ մտքերնին դնելով քէ անխոնջ աշխատութեան պտուղն է հաստատուն պատիւ եւ ճշմարիտ երջանկութիւն :

ԹՈՌՈՒՆԵՔ ՄԱՀՏԵՍԻ ՃԱՆԻԿ ԱՄԻՐԱՅԻ Ի ՓԱՐԻԶ :

Փարիզու Կրքնէլ արուարձանին մէջ նոր բացւած Բազմալեզու Վարժարանին մէկէն ի մէկ ծաղկիլն ու յառաջադիմելը որչափ ալ դժուարութիւններ ունենայ, սակայն հիմնադրաց բարի եւ ազգասիրական դիտաւորութիւնը, առ Աստուած ապաւինութիւնը, անխոնջ եւ աննկուն աշխատութիւնը, եւ մանաւանդ քանի մը ընտիր իւր պատուաւոր անձանց յորդորանքը՝ քաջալերութիւնն ու ձեռնտութիւնը, անակնկալ կերպով դիւրացուցին այս ազգային գործոյն սկզբնաւորութիւնը : Նիւրական նպաստները առ այժմ քիչ ալ ըլլան, ամենահարկաւոր էին, եւ քանի մը տեղէ սկսան հասնիլ, շատ տեղերէ ալ խոստացուեցան . իսկ բարոյական բազմաթիւ խրախուսանաց մէջ առաջին տեղին ունի ըստ բազում գլխոց այն գործնական ու նշանաւոր քաջալերութիւնը որով հաճեցաւ պատուել զմեզ Մեծապատիւ եւ ազգասէր Մանտեսի ձանիկ Ամիրան, եւ ինքնայորդոր ու յօժարակամ սիրով սոյն Բազմալեզու Վարժարանս յուղարկելով՝ լիուլի վստահութեամբ մեր խնամոցը յանձնեց իւր երկու սիրելի, ազնուարարոյ եւ ուսումնասէր բոռունքը, այս ինքն Սիմոն Փափագեան ու Խաչիկ Մալխասեան պայազատները : Ձեռք երկրայիւր որ ասոնք քիչ ժամանակէն յառաջադիմ ըլլալով հայկարանութեան, լեզուագիտութեան եւ զանազան ուսմանց ու գեղարուեստից վարժութեանը մէջ, մեծապէս պիտի աւելցընեն իրենց ազգատոհմին՝ որով եւ բովանդակ ազգիս՝ պարճանքն ու պայծառութիւնը, նորատունկ վարժարանիս ալ ապագայ բարգաւաճութեանը պատճառ պիտի ըլլան՝ ըստ ազգասիրական բաղձանաց Մեծապատիւ Ամիրային :

Վարժարանիս այս բարերադպրութեան մեծաշանասիրութեամբ գործադիր եղաւ մեր մեծարգոյ բարեկամ ու Գործակալը Սահտիս Աղայ Պերպեռեան : Որոնք որ այսուհետեւ յօժարին Բազմալեզու Վարժարանիս վախճանին, ընթացքին ու պայմաններուն տեղեկութիւն ունենալ, նոյն պատուելոյն քով կը գտնեն նորատիպ Յայտարարութիւնը . եւ երբ աւելի մանրամասն բացատրու-